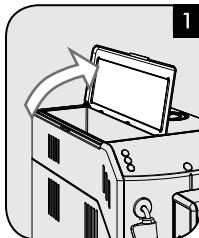
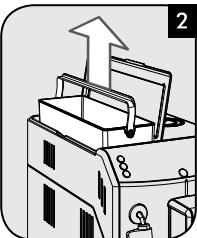


ERSTE INBETRIEBNAHME PREMIÈRE INSTALLATION



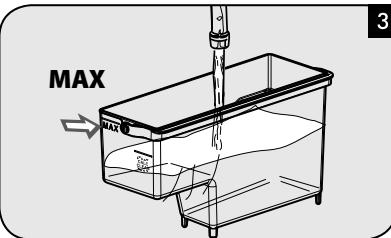
DE Den Deckel des Wassertanks anheben.

FR Soulever le couvercle du réservoir à eau.



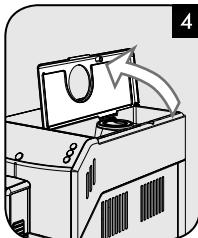
DE Den Wassertank am Griff entnehmen.

FR Retirer le réservoir à eau en utilisant la poignée.



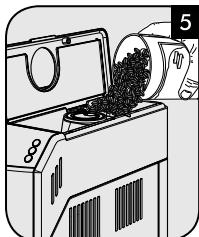
DE Den Wassertank ausspülen und bis zum Füllstand MAX mit frischem Wasser füllen.

FR Rincer et remplir le réservoir à eau avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX.



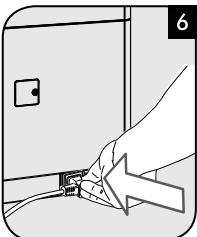
DE Den Deckel des Kaffebohnenbehälters anheben.

FR Soulever le couvercle du réservoir à café en grains.



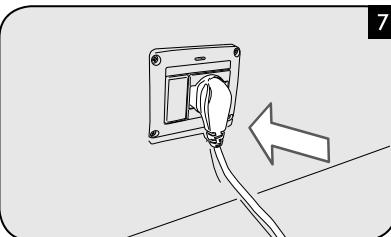
DE Die Kaffebohnen langsam in den Kaffebohnenbehälter einfüllen.

FR Verser lentement le café en grains dans le réservoir à café en grains.



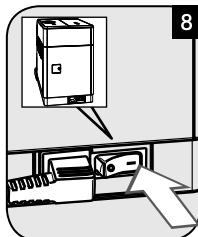
DE Den Stecker in die Steckdose auf der Rückseite des Geräts einstecken.

FR Brancher la fiche sur la prise de courant placée au dos de l'appareil.



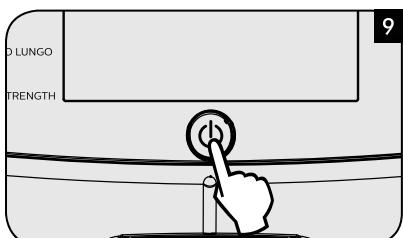
DE Den Stecker am gegenüber liegenden Ende des Netzkabels in eine Wandsteckdose einstecken.

FR Brancher la fiche à l'extrémité opposée du câble d'alimentation sur une prise de courant murale.



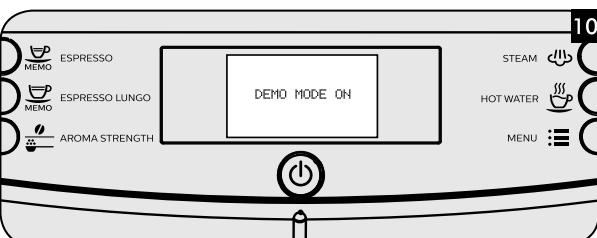
DE Den Schalter auf "I" stellen.

FR Mettre l'interrupteur sur « I ».



DE Die Taste drücken, um das Gerät einzuschalten.

FR Appuyer sur la touche pour allumer la machine.



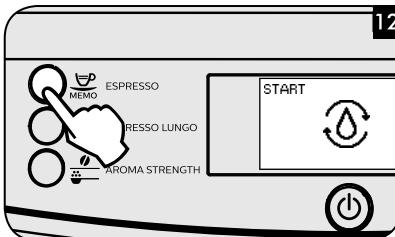
Hinweis: Wird die Taste länger als 8 Sekunden gedrückt gehalten, geht das Gerät in den Demomodus. Um den Demomodus zu verlassen, ist das Netzkabel auszustecken und das Gerät erneut zu starten.

Remarque : En gardant la touche enfoncee pendant plus de huit secondes, la machine accède au programme démo. Pour quitter la démo, débrancher le câble d'alimentation et rallumer la machine.



DE Einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer stellen.

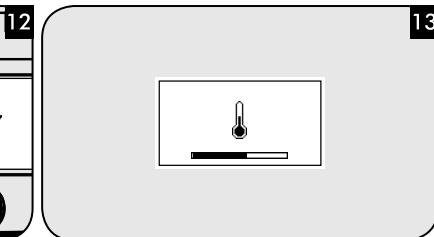
FR Positionner un récipient sous le Mousseur à lait Classique.



DE Die Taste drücken, um die Entlüftung des Systems zu starten.

FR Appuyer sur la touche pour démarrer le cycle d'amorçage du circuit.

12



DE Nach Beendigung des Vorgangs beginnt die Maschine die Aufheizphase.

FR À la fin du processus, la machine démarre la phase de chauffage.

Deutsch

Français



DE Nach Beendigung der Aufheizphase einen Behälter unter den Auslauf stellen.

FR À la fin du chauffage, placer un récipient sous la buse de distribution.



DE Das Gerät führt einen automatischen Spülzyklus aus.

FR La machine effectue un cycle de rinçage automatique.



DE Das Gerät ist für den manuellen Spülzyklus bereit.

FR La machine est prête pour le cycle de rinçage manuel.

14

15

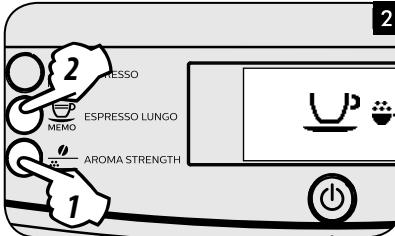
16

MANUELLER SPÜLZYKLUS CYCLE DE RINÇAGE MANUEL



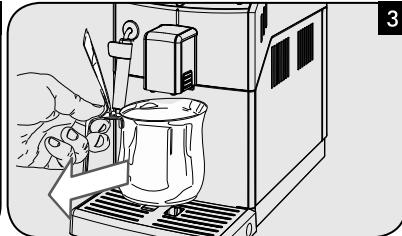
DE Einen Behälter unter den Auslauf stellen.

FR Placer un récipient sous la buse de distribution.



DE Die Taste drücken, um die Funktion Vorgemahlener Kaffee anzuhören. KEINEN vorgemahlenen Kaffee einfüllen. Die Taste drücken. Das Gerät beginnt Wasser auszugeben.

FR Appuyer sur touche pour sélectionner la fonction café prémoûlu. NE PAS ajouter de café prémoûlu. Appuyer sur la touche . La machine commence à distribuer de l'eau.



DE Nach der Ausgabe den Behälter leeren. Die Vorgänge von Punkt 1 bis Punkt 2 insgesamt zwei Mal wiederholen. Danach zu Punkt 4 übergehen.

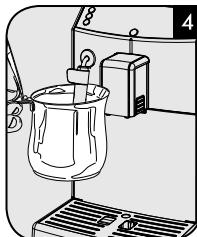
FR À la fin de la distribution, vider le récipient. Répéter deux fois les opérations du point 1 au point 2 ; passer ensuite au point 4.

Hinweise

29

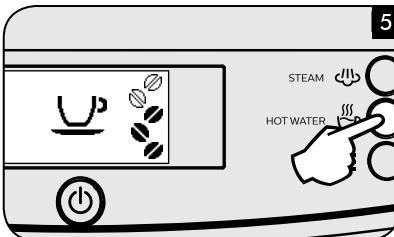
Deutsch

Français



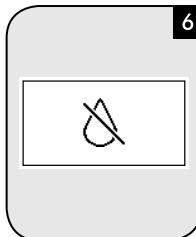
DE Einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer stellen.

FR Positionner un récipient sous le Mousseur à lait Classique.



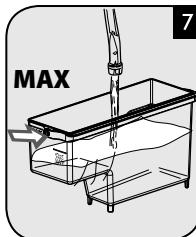
DE Die Taste drücken, um die Heißwasserausgabe zu starten.

FR Appuyer sur la touche pour démarrer la distribution d'eau chaude.



DE Wasser ausgeben, bis das Symbol Wasser fehlt angezeigt wird.

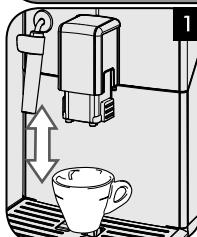
FR Distribuer de l'eau jusqu'à l'affichage du symbole de manque d'eau.



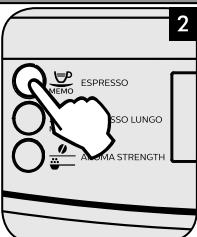
DE Anschließend den Wassertank erneut bis zum Füllstand MAX füllen.

FR À la fin de cette opération, remplir de nouveau le réservoir à eau jusqu'au niveau MAX.

ERSTER ESPRESSO / GROSSER ESPRESSO PREMIER CAFÉ EXPRESSO / EXPRESSO ALLONGÉ



DE Den Auslauf einstellen.



DE Die Taste für die Ausgabe eines Espresso drücken oder ...

FR Appuyer sur la touche pour distribuer un café expresso ou...



DE ... die Taste für die Ausgabe eines großen Espresso drücken.

FR ...appuyer sur la touche pour distribuer un expresso allongé.

Hinweis:
Für die Ausgabe von zwei Espresso oder zwei großem Espresso wird die gewünschte Taste zwei Mal nacheinander gedrückt.

Die Kaffeeausgabe wird automatisch beendet, wenn die eingestellte Menge erreicht ist. Sie kann jedoch auch durch Druck der Taste vorzeitig abgebrochen werden.

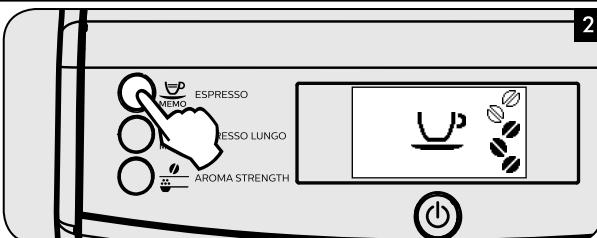
Remarque :
Pour distribuer deux cafés expresso ou deux expressos allongés, appuyer deux fois de suite sur la touche souhaitée.

La distribution de café s'interrompt automatiquement lorsque le niveau réglé sera atteint ; il est toutefois possible de l'interrompre avant en appuyant sur la touche .

MEIN LIEBLINGS-ESPRESSO MON CAFÉ EXPRESSO IDÉAL



DE Durch Druck der Taste das gewünschte Aroma anwählen.



DE Die Taste gedrückt halten, bis auf dem Display das Symbol MEMO angezeigt wird.
Hinweis: Für die Programmierung eines großen Espresso die Taste gedrückt halten, bis auf dem Display das Symbol MEMO angezeigt wird.



DE Das Gerät befindet sich in der Programmierphase.

FR Sélectionner l'arôme souhaité en appuyant sur la touche .

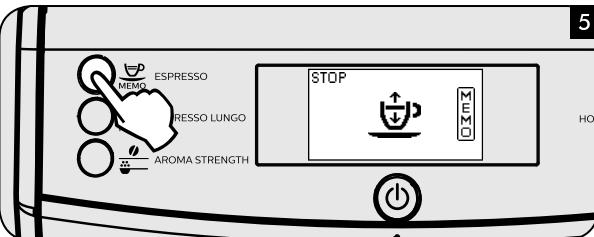
FR Garder enfoncee la touche jusqu'à l'affichage de l'icône MEMO.
Remarque : pour programmer l'expresso allongé, garder enfoncee la touche jusqu'à l'affichage de l'icône MEMO.

FR La machine est en phase de programmation.



DE Abwarten, bis die gewünschte Menge an Kaffee erreicht ist.

FR Attendre que la quantité de café souhaitée ait été atteinte.



... die Taste drücken, um den Vorgang abzubrechen. Gespeichert!

Hinweis: Um die Programmierung des großen Espresso abzubrechen, wird die Taste gedrückt.

... appuyer sur pour interrompre le processus. Mémorisé !

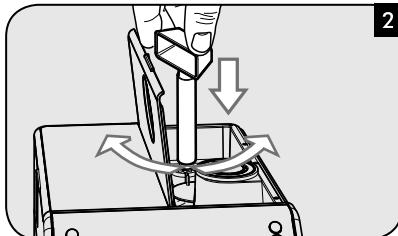
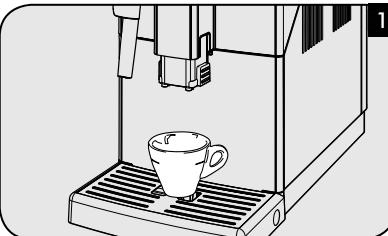
Remarque : Pour interrompre la programmation de l'expresso allongé, appuyer sur la touche .

Deutsch

Français

EINSTELLUNG KERAMIKMAHLWERK RÉGLAGE DU MOULIN À CAFÉ EN CÉRAMIQUE

Das Mahlwerk kann nur eingestellt werden, während das Gerät die Kaffeebohnen mahlt.



DE Il est possible de régler les paramètres du moulin à café seulement pendant que la machine est en train de moudre le café en grains.

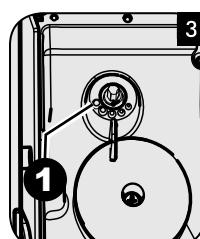
FR Eine Tasse unter den Auslauf stellen.
Die Taste für die Ausgabe eines Espresso drücken.

FR Positionner une petite tasse sous la buse de distribution.

Positionner une petite tasse sous la buse de distribution.
Appuyer sur la touche pour distribuer un café expresso.

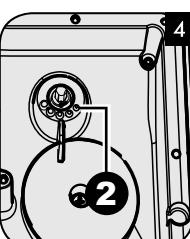
Während das Gerät den Mahlvorgang ausführt, den Drehknopf für die Mahlgradeinstellung im Kaffeebohnenbehälter jeweils nur um maximal einen Grad verstellen.

Pendant que la machine est en train de moudre, appuyer et tourner le bouton de réglage de la mouture placé à l'intérieur du réservoir à café en grains d'un cran à la fois.



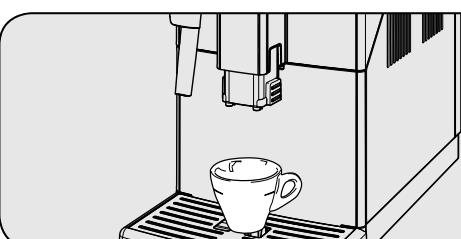
DE Die Taste (●) für groben Mahlgrad - leichteres Aroma auswählen.

FR Sélectionner (●) pour une mouture grosse - goût plus léger.



DE Die Taste (●) für feinen Mahlgrad - stärkeres Aroma auswählen.

FR Sélectionner (●) pour une mouture fine - goût plus fort.



2-3 Produkte ausgeben, um den Unterschied wahrzunehmen. Ist der Kaffee wässrig oder läuft er leicht über, die Einstellungen des Mahlwerks ändern.

Distribuer 2-3 produits pour savourer la différence. Si le café est aqueux ou s'il coule lentement, modifier les réglages du moulin à café.

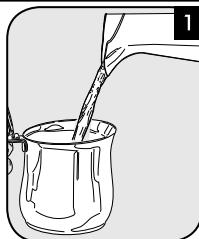
2

5

**MILCH AUFSCHÄUMEN
COMMENT ÉMULSIONNER LE LAIT**

Verbrennungsgefahr!
Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.
Ausschließlich den speziellen Schutzgriff benutzen.

Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. Utiliser uniquement la poignée protectrice spécifique.



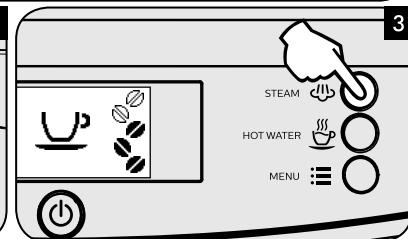
Einen Behälter zu 1/3 mit kalter Milch füllen.

Remplir un récipient avec 1/3 de lait froid.



Den klassischen Milchaufschäumer in die Milch ein-tauchen.

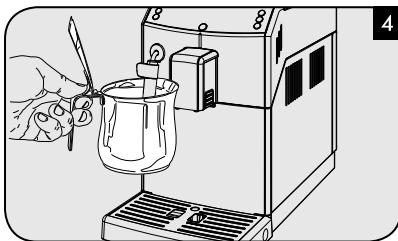
Immerger le Mousseur à lait Classique dans le lait.



Die Taste drücken, um die Dampfausgabe zu starten.

Appuyer sur la touche pour démarrer la distribution de vapeur.

DE

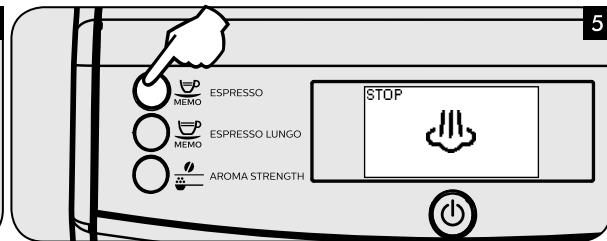


DE

Die Milch aufschäumen, indem mit dem Behälter leicht kreisende Bewegungen nach oben und nach unten ausgeführt werden.

FR

Émulsionner le lait en faisant tourner le récipient par de légers mouvements circulaires vers le haut et vers le bas.



Erreicht der Milchschaum die gewünschte Konsistenz, die Taste drücken, um die Dampfausgabe abzubrechen, dann den Behälter entfernen.

Lorsque la mousse de lait atteint la densité souhaitée, appuyer sur la touche pour interrompre la distribution de vapeur et enlever le récipient.

**HEISSWASSER
EAU CHAUDE**

Verbrennungsgefahr!
Beim Starten der Ausgabe können heiße Wasserspritzer austreten.
Ausschließlich den speziellen Schutzgriff benutzen.

DE

Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. Utiliser uniquement la poignée protectrice spécifique.

FR



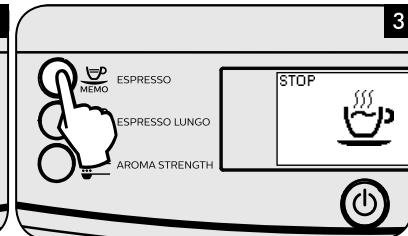
Einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer stellen.

Positionieren un récipient sous le Mousseur à lait Classique.



Die Taste drücken, um die Heißwasserausgabe zu starten.

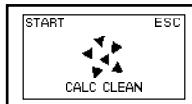
Appuyer sur la touche pour démarrer la distribution d'eau chaude.



Um die Ausgabe von heißem Wasser abzubrechen, die Taste drücken.
Dem Behälter entnehmen.

Pour interrompre la distribution d'eau chaude, appuyer sur la touche .
Enlever le récipient.

ENTKALKEN - 30 MIN. DÉTARTRAGE - 30 MIN.



Wird das Symbol "CALC CLEAN" angezeigt, so muss das Entkalken vorgenommen werden. Der Entkalkungszyklus dauert ca. 30 Minuten.

Diesen Vorgang nicht auszuführen, führt dazu, dass das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Eine entsprechende Reparatur ist NICHT durch die Garantie gedeckt.

Achtung:

Es sollte ausschließlich das Entkalkungsmittel von Saeco verwendet werden, das speziell für die Optimierung der Leistungen des Geräts entwickelt wurde. Die Verwendung anderer Produkte kann zu Schäden am Gerät und zu Rückständen im Wasser führen.

DE

Das Entkalkungsmittel Saeco ist separat erhältlich. Weitere Details sind auf der Seite für Pflege-Produkte in dieser Bedienungsanleitung zu finden.

Achtung:

Das Entkalkungsmittel und die bis zum Abschluss des Zyklus ausgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

Hinweis: Die Brühgruppe während dem Vorgang des Entkalkens nicht entfernen.

Deutsch

Français

Lorsque le symbole « CALC CLEAN » s'affiche, il est nécessaire de procéder au détartrage.

Le cycle de détartrage demande environ 30 minutes.

Si cette opération n'est pas effectuée, la machine cessera de fonctionner correctement ; dans ce cas-là, la réparation n'est PAS couverte par la garantie.

Attention :

Utiliser exclusivement la solution détartrante Saeco, formulée spécifiquement pour optimiser les performances de la machine. L'utilisation d'autres produits peut causer des dommages à la machine et laisser des résidus dans l'eau.

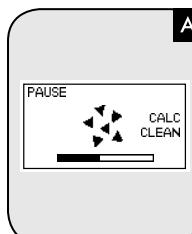
FR

La solution détartrante Saeco est en vente séparément. Pour plus de détails, veuillez consulter la page relative aux produits pour l'entretien du présent mode d'emploi.

Attention :

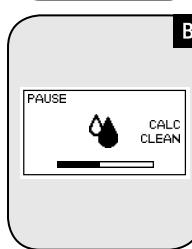
Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'à la conclusion du cycle. Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

Remarque : Ne pas retirer le groupe de distribution pendant le processus de détartrage.



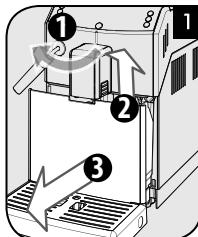
DE

Der Entkalkungszyklus (A) und der Spülzyklus (B) können durch Druck der Taste unterbrochen werden. Um den Zyklus fortzusetzen, wird erneut die Taste gedrückt. Dadurch kann der Behälter entleert oder das Gerät für einen kurzen Zeitraum unbeaufsichtigt gelassen werden.



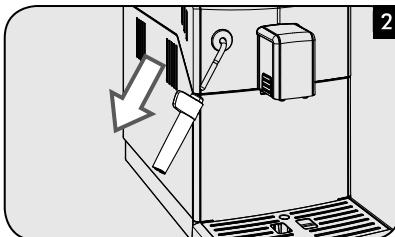
FR

Les cycles de détartrage (A) et de rinçage (B) peuvent être interrompus en appuyant sur la touche . Pour redémarrer les cycles appuyer de nouveau sur la touche . Cela permet de vider le récipient ou de s'absenter pendant une courte période.



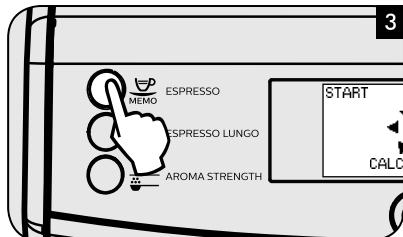
DE Die Abtropfschale und den Kaffeefatzbehälter leeren.

FR Vider le bac d'égouttement et le tiroir à marc.



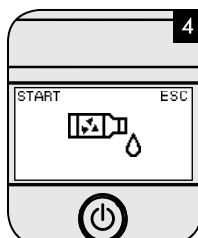
DE Den klassischen Milchaufschäumer von der Dampf-/Heißwasserdüse abziehen. Den Wasserfilter "INTENZA+" (soweit vorhanden) aus dem Wassertank herausziehen und durch den kleinen weißen Original-Filter ersetzen.

FR Enlever le Mousseur à lait Classique de la buse de vapeur / eau chaude. Retirer le filtre à eau « INTENZA+ » (si présent) du réservoir à eau et le remplacer avec le petit filtre blanc d'origine.



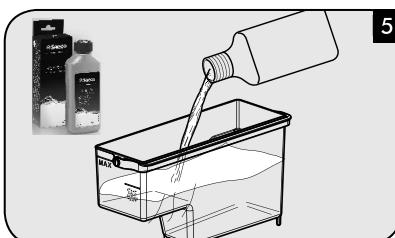
DE Die Taste drücken.

FR Appuyer sur la touche .



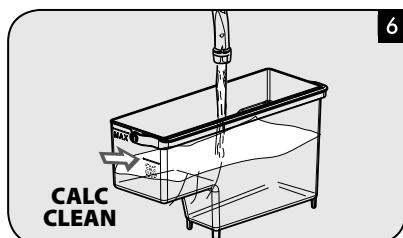
DE Das Gerät startet das Programm.

FR La machine démarre le programme.



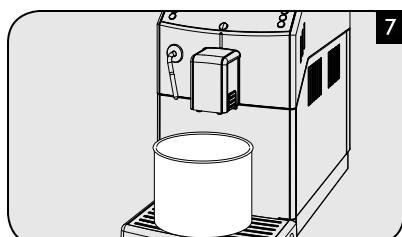
DE Das gesamte Entkalkungsmittel in den Wassertank einfüllen.

FR Verser toute la solution détartrante dans le réservoir à eau.



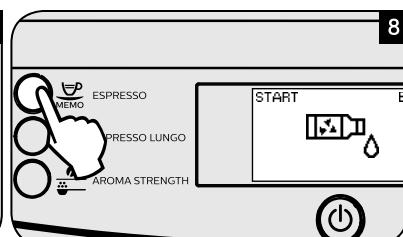
DE Den Wassertank bis zum Füllstand Calc Clean mit frischem Wasser füllen und wieder einsetzen.

FR Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau calc clean, puis le réinsérer.



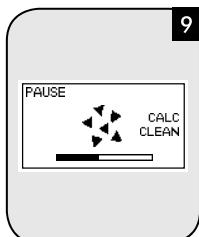
DE Einen großen Behälter (1,5 l) unter die Dampf-/Heißwasserdüse und unter den Auslauf stellen.

FR Placer un récipient suffisamment grand (1,5 l) sous la buse de vapeur/eau chaude et sous la buse de distribution.



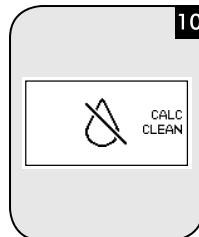
DE Die Taste drücken, um den Entkalkungszyklus zu starten.

FR Appuyer sur la touche pour démarrer le cycle de détartrage.



DE Das Entkalkungsmittel wird in regelmäßigen Intervallen ausgegeben (Dauer: ca. 20 Min.).

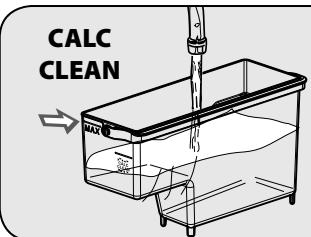
FR La solution détartrante sera distribuée à intervalles réguliers (durée : environ 20 min.).



10

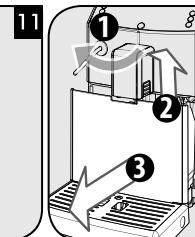
DE Wird dieses Symbol angezeigt, so ist der Wassertank leer.

FR Lorsque ce symbole s'affiche, le réservoir à eau est vide.



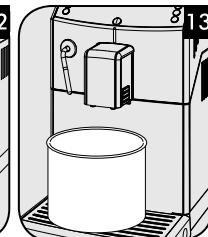
DE Den Tank ausspülen und bis zum Füllstand CALC CLEAN mit frischem Wasser füllen. Wieder ins Gerät einsetzen.

FR Rincer le réservoir et le remplir avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau CALC CLEAN. Le réinsérer dans la machine.



DE Die Abtropfschale leeren und wieder einsetzen.

FR Vider le bac d'égouttement et le replacer dans sa position.

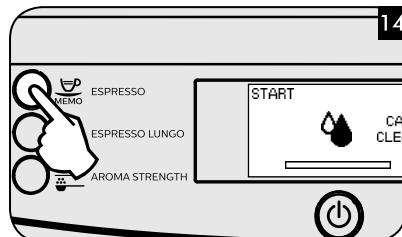


DE Den Behälter leeren und wieder einsetzen.

FR Vider le récipient et le replacer dans sa position.

Deutsch

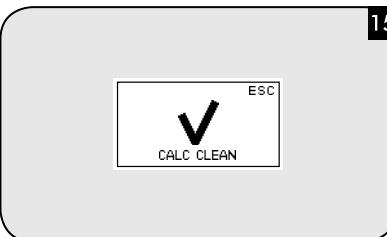
Français



14

DE Die Taste drücken, um den Spülzyklus zu starten.

FR Appuyer sur la touche pour démarrer le cycle de rinçage.



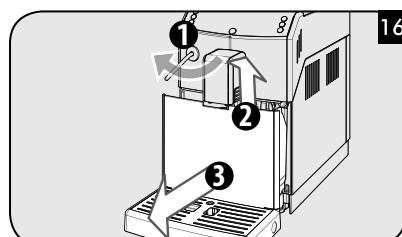
15

DE Wurde das für die Spülung erforderliche Wasser vollständig ausgegeben, zeigt das Gerät das oben abgebildete Symbol an. Die Taste drücken, um den Entkalkungszyklus zu verlassen.

FR Lorsque l'eau nécessaire pour le rinçage a été totalement distribuée, la machine affiche ce symbole. Appuyer sur la touche pour quitter le cycle de détartrage.

Hinweis: Wird der Wassertank nicht bis zum Füllstand CALC CLEAN gefüllt, besteht die Möglichkeit, dass das Gerät fordert, den Tank erneut aufzufüllen, um den Spülzyklus abschließen zu können. Den Wassertank füllen und wieder in die Maschine einsetzen. Den Vorgang ab Punkt 14 wiederholen.

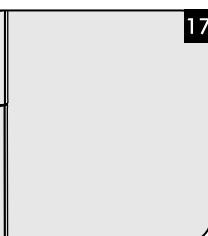
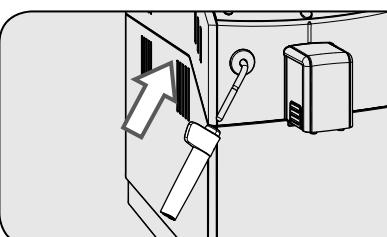
Remarque : Si le réservoir à eau n'est pas rempli jusqu'au niveau CALC CLEAN, la machine peut demander de le remplir à nouveau pour terminer le cycle de rinçage. Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et le réintroduire dans la machine. Répéter l'opération à partir du point 14.



16

DE Die Maschine führt das Aufheizen und die automatische Spülung aus. Die Abtropfschale leeren und wieder einsetzen.

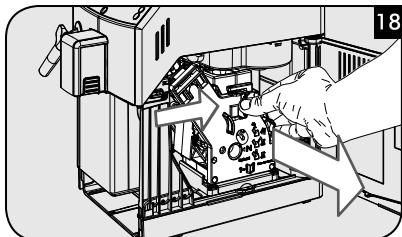
FR La machine effectue le chauffage et le rinçage automatique. Vider le bac d'égouttement et le replacer dans sa position.



17

DE Den kleinen weißen Filter entfernen, den Wasserfilter "INTENZA+" (soweit vorhanden) wieder im Wassertank installieren. Den klassischen Milchaufschäumer wieder einsetzen.

FR Enlever le petit filtre blanc et replacer le filtre à eau « INTENZA+ » (si présent) dans le réservoir à eau. Réinsérer le Mousseur à lait Classique.



DE Die Brühgruppe reinigen. Für weitere Anweisungen siehe Kapitel "Reinigung der Brühgruppe".

FR Nettoyer le groupe de distribution. Pour plus d'informations, consulter le chapitre « Nettoyage du groupe de distribution ».

Das Gerät ist bereit für die Ausgabe von Kaffee.

La machine est prête à distribuer du café.

UNTERBRECHUNG DES ENTKALKUNGSZYKLUS INTERRUPTION DU CYCLE DE DÉTARTRAGE

DE Sobald der Entkalkungszyklus begonnen wird, muss dieser vollständig durchlaufen werden. Es ist zu vermeiden, dass das Gerät ausgeschaltet wird.

FR Une fois le cycle de détartrage démarré, il faut le compléter en évitant d'éteindre la machine.

Sollte das Gerät blockieren, so kann der Zyklus durch Druck der Taste ON/OFF verlassen werden.

Si la machine se bloque, il est possible de quitter le cycle en appuyant sur la touche ON/OFF.

In diesem Fall oder im Fall dass der Strom ausgefallen oder das Netzkabel versehentlich abgenommen wurde, den Wassertank leeren, sorgfältig ausspülen und bis zum Füllstand CALC CLEAN füllen.

Dans ce cas-là, ou en cas de coupure de courant ou débranchement accidentel du câble d'alimentation, vider le réservoir à eau, le rincer soigneusement et le remplir jusqu'au niveau CALC CLEAN.

Die im Kapitel "Manueller Spülzyklus" aufgeführten Hinweise beachten, bevor Getränke ausgegeben werden.

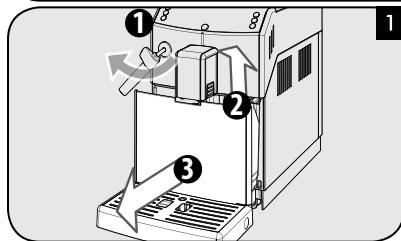
Suivre les instructions du chapitre « Cycle de rinçage manuel » avant de procéder à la distribution des boissons.

Wurde der Zyklus nicht abgeschlossen, fordert das Gerät weiterhin zur Ausführung eines Entkalkungszyklus auf. Dieser sollte so bald wie möglich vorgenommen werden.

Si le cycle n'a pas été terminé, la machine continuera à demander d'effectuer un nouveau cycle de détartrage dès que possible.

REINIGUNG DER BRÜHGRUPPE

NETTOYAGE DU GROUPE DE DISTRIBUTION



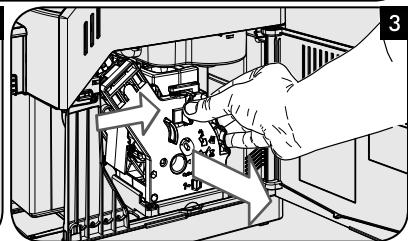
DE Das Gerät ausschalten und das Netzkabel herausziehen. Die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter abnehmen.

FR Éteindre la machine et débrancher le câble d'alimentation. Enlever le bac d'égouttement et le tiroir à marc.



DE Die Servicetür öffnen.

FR Ouvrir la porte de service.

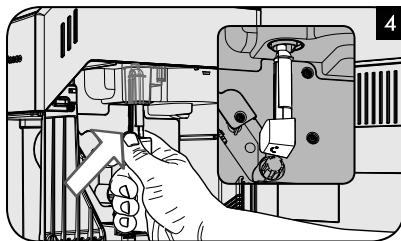


DE Die Taste «PUSH» drücken und am Handgriff ziehen, um die Brühgruppe herauszunehmen. Waagrecht herausziehen, ohne diese zu drehen.

FR Pour enlever le groupe de distribution, appuyer sur la touche «PUSH» en tirant sur la poignée. L'extraire horizontalement sans le tourner.

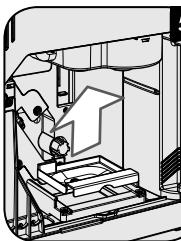
Deutsch

Français



DE Den unteren Bereich der Kaffeezufuhr mit den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen und dafür bestimmten Utensilien oder mit dem Stiel eines Teelöffels reinigen. Es ist sicherzustellen, dass die für die Reinigung bestimmten Utensilien wie in der Abbildung dargestellt eingesetzt werden.

FR Nettoyer en profondeur la conduite de sortie du café avec l'ustensile de nettoyage prévu à cet effet et fourni avec la machine, ou avec le manche d'une petite cuillère. S'assurer de bien insérer l'ustensile de nettoyage comme le montre la figure.



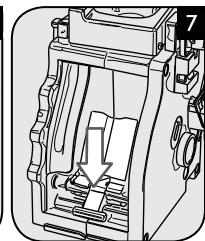
DE Den Kaffeeauflaufbehälter abnehmen und sorgfältig reinigen.

FR Enlever le tiroir à café et le laver soigneusement.



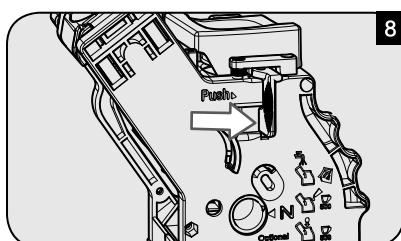
DE Die Wartung der Brühgruppe ausführen.

FR Procéder à l'entretien du groupe de distribution.



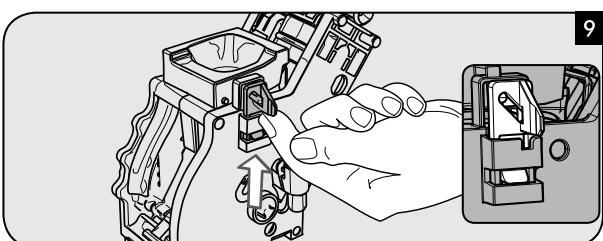
DE Überprüfen, dass sich der Hebel auf der Rückseite der Brühgruppe ganz unten befindet.

FR Vérifier que le levier situé à l'arrière du groupe est complètement abaissé.



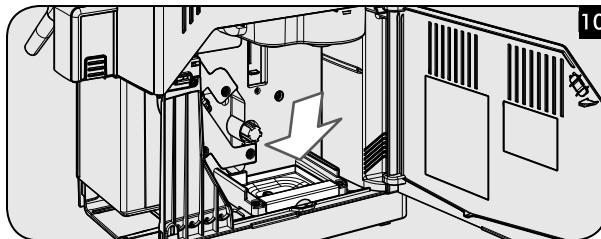
DE Die Taste "PUSH" kräftig drücken.

FR Appuyer fermement sur la touche «PUSH».



DE Sicherstellen, dass sich der Haken für die Sperre der Brühgruppe in der korrekten Position befindet. Wenn sich dieser noch in der unteren Position befindet, ist er bis zum ordnungsgemäßen Einhaken nach oben zu ziehen.

FR S'assurer que le crochet pour le blocage du groupe de distribution est dans la bonne position. S'il est encore en position baissée, le pousser vers le haut jusqu'à l'accrocher correctement.



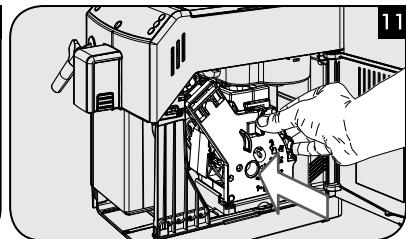
10

DE Den Kaffeeauflangbehälter in seine Aufnahme einsetzen und sorgfältig überprüfen, ob er korrekt positioniert wurde.

Wird der Kaffeeauflangbehälter nicht korrekt positioniert, kann die Brühgruppe eventuell nicht in das Gerät eingesetzt werden.

FR Insérer le tiroir à café dans son logement en faisant attention à vérifier qu'il est bien positionné.

Si le tiroir à café est mal positionné, le groupe de distribution pourrait ne pas pouvoir être inséré dans la machine.



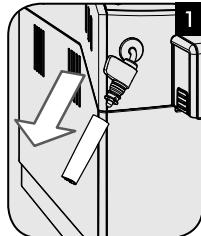
11

DE Die Brühgruppe wieder in die Aufnahme einsetzen, bis sie einrastet. Dabei nicht die Taste "PUSH" drücken.

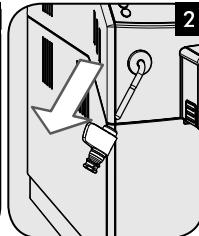
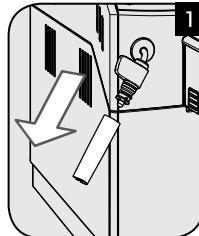
FR Introduire de nouveau le groupe de distribution dans son logement jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché sans appuyer sur la touche « PUSH ».

REINIGUNG DES KLASISCHEN MILCHAUFSCHÄUMERS NETTOYAGE DU MOUSSEUR À LAIT CLASSIQUE

**EVERY
1
DAY**



**EVERY
7
DAYS**

**DE****Täglich**

Den äußeren Teil des klassischen Milchaufschäumers entfernen und mit lauwarmem Wasser reinigen.

Retirer la partie extérieure du Mousseur à lait Classique et la laver à l'eau tiède.

FR**Quotidien****Wöchentlich**

Den äußeren Teil des klassischen Milchaufschäumers entfernen und mit lauwarmem Wasser reinigen.

Retirer la partie extérieure du Mousseur à lait Classique et la laver à l'eau tiède.

Den oberen Teil des klassischen Milchaufschäumers von der Dampf-/Heißwasserdüse abziehen. Unter fließendem, lauwarmem Wasser reinigen. Die Dampf-/Heißwasserdüse mit einem feuchten Tuch reinigen. Alle Teile des klassischen Milchaufschäumers wieder montieren.

Retirer la partie supérieure du Mousseur à lait Classique de la buse de vapeur/eau chaude. Le laver à l'eau courante tiède. Nettoyer la buse de vapeur/eau chaude avec un chiffon humide. Monter à nouveau tous les composants du Mousseur à lait Classique.

Hebdomadaire

HINWEISSIGNAL (GELB)

SIGNAUX D'AVERTISSEMENT (JAUNE)

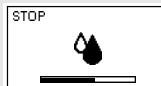
1



DE Gerät in Aufheizphase.

FR Machine en phase de chauffage.

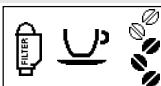
2



DE Das Gerät führt einen Spülzyklus aus. Warten bis die Phase beendet ist.

FR La machine est en train d'effectuer un cycle de rinçage. Attendre jusqu'à la fin.

3



DE Der Wasserfilter "INTENZA+" muss ausgetauscht werden.

FR Il est nécessaire de remplacer le filtre à eau « INTENZA+ ».

4



DE Brühgruppe in der Rückstellungsphase nach einem Geräterset.

FR Groupe de distribution en phase de rétablissement suite à la remise à zéro de la machine.

5



DE Den Kaffeebohnenbehälter füllen und den Ausgabezyklus erneut starten.

FR Remplir le réservoir à café en grains et redémarrer le cycle de distribution.

Deutsch

Français

6



DE Das System entlüften.

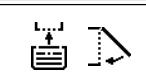
FR Amorcer le circuit.



DE Das Gerät muss entkalkt werden. Für weitere Anweisungen siehe entsprechendes Kapitel für das Entkalken. **Wird das Gerät nicht entkalkt, kann dies dazu führen, dass es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Diese Störung wird NICHT durch die Garantie gedeckt!**

FR Il faut effectuer le détartrage de la machine. Consulter le chapitre dédié au détartrage pour plus d'informations. **Si le détartrage n'est pas effectué, la machine cessera de fonctionner correctement. Le mauvais fonctionnement n'est PAS couvert par la garantie !**

7

ALARMSIGNAL (ROT)
SIGNAUX D'ALARME (ROUGE)
1

DE Die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter einsetzen. Dann die Servicetür schließen.

2

DE Den Kaffeebohnenbehälter erneut auffüllen.

3

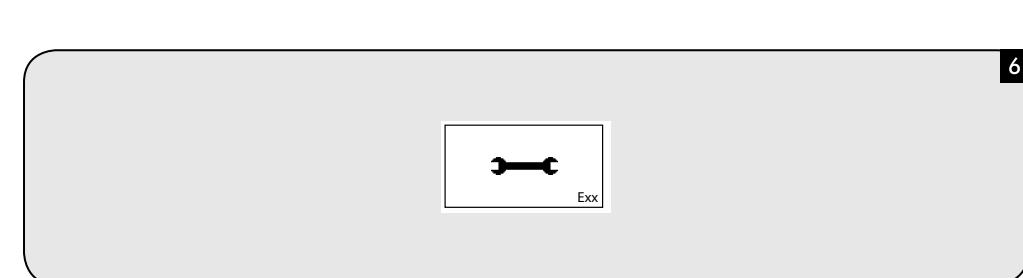
DE Die Brühgruppe muss in das Gerät eingesetzt werden.

4

DE Den Kaffeesatzbehälter leeren.

5

DE Den Wassertank füllen.



DE Das Gerät funktioniert nicht. Das Gerät ausschalten. Nach 30 Sekunden erneut einschalten. Den Vorgang 2 oder 3 Mal wiederholen.
Kann das Gerät nicht gestartet werden, so ist die Hotline Philips im jeweiligen Land zu kontaktieren (die Kontaktnummern sind im Garantieheft angeführt), und der auf dem Display angezeigte Fehlercode anzugeben.

FR La machine ne fonctionne pas. Éteindre la machine. La rallumer après 30 secondes. Répéter la procédure 2 ou 3 fois.
Si la machine ne démarre pas, contacter le centre d'assistance Philips de votre Pays (numéros de contact indiqués dans la notice de la garantie) et communiquer le code d'erreur indiqué sur l'afficheur.

PFLEGE-PRODUKTE
PRODUITS POUR L'ENTRETIEN



DE Wasserfilter INTENZA+
Produktnummer: CA6702
Filtre à eau INTENZA+
numéro produit : CA6702



DE Wartungsset
Produktnummer: CA6706
FR Kit d'entretien
numéro produit : CA6706



DE Kaffeeefettlöser-Tabletten
Produktnummer: CA6704
FR Tablettes de dégraissage
numéro produit : CA6704



DE Entkalkungsmittel
Produktnummer: CA6700
FR Solution détartrante
numéro produit : CA6700



DE Fett
Produktnummer: HD5061
FR Graisse
numéro produit : HD5061



DE Besuchen Sie den Online-Shop Philips für die Verfügbarkeit und die Kaufmöglichkeiten in Ihrem Land.
FR Visitez le magasin en ligne Philips pour vérifier la disponibilité et les opportunités d'achat dans votre Pays.